

Les procès de la désobéissance

Dossier. À la veille du procès des Artisans de la paix qui ont participé à la journée de blocage du 23 juillet, tour d'horizon des actions de désobéissance civile au Pays Basque Nord. **(p. 15 à 18)**



Certains Artisans de la paix interpellés le 23 juillet risquent jusqu'à cinq ans de prison.

© Aritz LOIOLA / FOKU

AGGLOMÉRATION PAYS BASQUE

Deux groupes dans l'arène

Deux formations politiques font leur entrée au conseil communautaire. Une situation inédite dans la collectivité. **(p. 5)**

EXPULSIONS

Le projet de loi sur l'immigration inquiète



© Guillaume FAUVEAU

Le gouvernement français veut renforcer la politique d'expulsion des migrants. En même temps, il accorderait des titres de séjour sous certaines conditions. **(p. 2 et 3)**

LEKUKOTASUNA

Manuel Iturriozen memoria

Donibane Lohizunen zelarik, Bigarren Mundu gerla piztu zen eta Manuel Iturrioz Comete sarean aritu zen lanean. **(19. or.)**

CONCOURS

FÊTES DE BAYONNE, LES MOTS POUR LES DIRE

L'association Le Basque et la plume créée par Pierre Casamitjana et Gorka Robles lance en partenariat avec la Ville de Bayonne un concours littéraire annuel des Fêtes de Bayonne en langue française et en langue basque. La première édition aura lieu en 2023.

Béatrice MOLLE-HARAN

Le thème général du concours littéraire porte sur les Fêtes de Bayonne. Les organisateurs précisent "qu'il s'agira de rédiger un récit réel ou fictif en référence à ces fêtes, qui en constitueront le décor, l'ambiance, le parfum, la scène ou le prétexte. Cette rédaction d'un manuscrit libre de forme pouvant aller du poème à la nouvelle pourra évoquer des lieux, des scènes, des personnages liés aux Fêtes. Et tout autre fruit de l'imagination épistolaire".

Concrètement, ce concours littéraire est ouvert aux lycéens et aux lycéennes ainsi qu'aux adultes. Il faudra écrire un récit de cinq feuillets, soit environ 10 000 signes maximum espaces compris en français ou

en basque à rendre avant le 23 avril à minuit.

Les modalités et règlement du concours sont consultables sur le site internet dédié : Lebasqueetlaplume.art. Les textes des huit gagnants seront édités en langue française ou basque par les éditions Atlantica.

Jurys prestigieux

La peña jury pour la langue française sera coprésidée par l'écrivaine Florence Delay, membre de l'Académie française et Francis Marmande, écrivain né à Bayonne, universitaire, musicien et critique musical. La peña jury pour la langue basque sera présidée par Itxaro Borda écrivaine et future académicienne de la langue basque.

Participeront également aux différents jurys Jean-Paul Alegre, auteur dramatique, Frédéric Beigbeder, écrivain et critique littéraire et pour le jury en langue basque, l'écrivain Xarles Bidegain, Lucien Etchezaharreta, journaliste et écrivain et Béa Salaberri, professeure de basque.

Un jury prestigieux amoureux de Bayonne et de l'essence de cette ville. Gorka Robles, un des créateurs de ce concours aime à citer le grand Antoine de Saint-Exupéry : "si vous voulez que je connaisse vos civilisations, racontez moi vos Fêtes".

Les organisateurs soulignent qu'a contrario des fêtes d'Iruñea rendues célèbres en partie grâce à Ernest Hemingway,

les Fêtes de Bayonne sont peu relatées dans la littérature. Hormis Michel Leiris bien sûr et le très bel album fort documenté réalisé par Jean-Pierre Aren et Yves Ugalde.

Faire naître des talents

Et que dire de *Faire les Fêtes* de Francis Marmande (Éditions Lignes) édité en 2012. Un véritable petit bijou que chacun et chacune devrait lire. Ce même auteur qui "fait" les Fêtes de Bayonne depuis 1949 écrivait dans *Le Monde* en 2015 un article intitulé "Les Fêtes de Bayonne ne sont plus ce qu'elles étaient : elles sont mieux" et commentait "que les Fêtes appartiennent à ceux qui les font. Ici on 'fait' les Fêtes". Gageons que ce concours fera naître des désirs et des talents.

Rédiger un récit réel ou fictif en référence à ces fêtes, qui en constitueront le décor, l'ambiance, le parfum, la scène ou le prétexte

Garez votre voiture au **Parking Relais**
Bus & Tram'bus prennent le

220 places à GARRÓS - TARNOS
95 places à HAUTS-DE-BAYONNE
190 places à ILARGIA - SAINT-JEAN-DE-LUZ



GRATUIT

TXIK
TXAK

Bouger n'a jamais été aussi simple

Pays Basque
EUSKAL HERRIA
SYNDICAT DES MOBILITÉS
PAYS BASQUE-ADOUR
IPAR EUSKAL HERRI-ATURRIKO MUGIKORTASUNEN SINDIKATUA